

Happy Birthday

Words & Music by Stevie Wonder

Moderately

Chords: C, F/C, C, B^b

L.H. tacet 1^o

Chords: E^b/B^b, B^b, Am, G/A, Am

Chords: G, 1. Dm⁷/G, 2.

1. You know it

Chords: C, F/C, C, B^b

does-n't make_ much sense,
nev - er un - der - stand
time is ov - er - due_

there ought-a be a law_ a - gainst
how a man_ who died_for good
for peo - ple like me_and you_

© Copyright 1980 Black Bull Music/Jobete Music Company Incorporated, USA.

Jobete Music (UK) Limited.

All Rights Reserved. International Copyright Secured.

SheetMusicDirect.com Order 3843838 | 1 copy purchased by Dominik Mersch (info@klavierschule-mersch.de) on 08/05/2017



an - y - one who takes_ of - fence at a__
 could not have a day__ that would be set__
 who know the way__ to truth_ is love__



— day in your__ cel - e - bra - tion. 'Cos we all know in__ our minds__
 — a-side for his rec - og - ni - tion. Be-cause it should nev - er be__
 — and un-i-ty to__ all__ God's chil-dren. It should be a great e - vent,__



that thereought - a be__ a time__ that
 just be-cause some can - not see__ the
 and the whole day should be spent__ in

Am



G/A



Am



G



we can set a - side
dream as clear as he,
full re - mem - brance

to show just how much
that they should make it be - come
of these who loved and died for the one -

Dm7/G



F



G



— we love you. And I'm sure you would a - gree,
— an il - lu - sion. And we all know ev - 'ry - thing
- ness of peo - ple. so let us all be - gin,

what could fit more per - fect - ly than to
that he stood for time will bring, for in
we know that love can win. Let it

F



Dm7/G



To Coda

have a world par - ty
peace our hearts will sing,
out, don't hold it in,

on the day you came to be?
"Thanks to Mar - tin Luth - er King."
sing as loud as you can. } Hap - py

C F/C C F/C C

birth - day — to ya, hap - py birth - day — to ya, hap - py

F/C C F/C C

birth - day. — Hap - py birth - day — to ya, hap - py birth - day —

1. F/C C 2. F/C C

to ya, hap - py birth - day. — 2. I just birth - day. —

Dm7 Am7

Why has there nev - er been — a hol - i - day —

Dm7



where peace is cel - e - brat - ed

A^b



B^b



C



all through - out the world?

D.S. al Coda

Coda Dm7/G



E^bm7/A^b



3. The

loud as you can. Hap - py

D^b



G^b/D^b



D^b



G^b/D^b



D^b



birth - day to ya, hap - py birth - day to ya, hap - py

1, 2, 3. | 4.

G^b/D^b D^b G^b/D^b D^b D^b

birth - day. — Hap - py birth - day. — (Hap - -

B B^bm

-py birth - day, — hap - py birth - day, —

A^b E^bm⁷/A^b

4fr

Repeat and fade

hap - py birth - day. — Hap - py)

Recitation for fade ending

We know the key to unity of all people,
 It is in the dream that you had so long ago
 That lives in all of the hearts of people,
 That believe in unity. We will make the
 Dream become a reality. I know we will,
 Because our hearts tell us so.

Happy Birthday (Stevie Wonder)

Übersetzung:

Das ergibt nun wirklich keinen Sinn, weißt du
Es müsste es ein Gesetz geben
Gegen jeden, der Anstoß nimmt
An einem Feiertag zu Deinen Ehren.
Denn wir sind doch alle der Meinung,
Dass es eine Gelegenheit geben muss,
Die wir ganz dem widmen können
Zu zeigen, wie sehr wir Dich verehren.
Und ich bin sicher, Du wärest einverstanden
Besser könnte es nicht passen
Als ein globales Fest zu machen,
An dem Tag, an dem Du geboren bist.

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!
Herzlichen Glückwunsch!

Ich habe es noch nie verstanden
Warum ein Mensch, der gestorben und tot ist
Keinen Tag haben darf,
Der seinem Gedenken vorbehalten ist.
Weil es nicht sein darf,
Nur weil einigen der Traum
Nicht so klar einleuchten will, wie ihm,
Dass sie aus ihm eine Illusion machen wollen.
Und wir wissen doch Bescheid,
Dass er es war, der dafür stand
Dass die Zeit kommen möge,
Wo all unsere Herzen in Frieden singen.
Dank an Martin Luther King!

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!
Herzlichen Glückwunsch!

Warum hat es noch nie einen Feiertag
gegeben,
An dem der Frieden gefeiert wird,
In der ganzen Welt?

Es wird allerhöchste Zeit
Für Leute wie dich und mich,
Die wissen, dass der Weg zur Wahrheit
Die Liebe und die Einheit aller Kinder Gottes
ist.
Es müsste ein Riesending sein,
Und der ganze Tag müsste verbracht werden
In völligem Andenken
An all jene, die für die Einheit aller Völker
Gelebt haben und gestorben sind.
Also, fangen wir alle damit an,
Wir wissen, dass die Liebe siegen kann

Sprecht es aus und behaltet es nicht für euch
Singt es, so laut ihr nur könnt!

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!
Herzlichen Glückwunsch!
[wdh.]

Wir wissen, dass der Schlüssel zur Einheit aller
Völker
In dem Traum liegt, den du schon vor so langer
Zeit hattest,
Der in den Herzen all jener Menschen lebt,
Die an die Einheit glauben.
Wir lassen den Traum Wahrheit werden
Ich weiß, dass wir das tun werden,
Weil unsere Herzen es uns sagen

Kommentare des Autors:

Als der amerikanische Präsident Ronald Reagan im Jahr 1983 einen Gesetzentwurf unterzeichnete, der den jeweils dritten Montag im Januar zum nationalen Gedenktag für Dr. Martin Luther King erklärte, waren die Unterstützer des Gedenkens an den charismatischen Bürgerrechtler am Ende eines langen Wegs angekommen. Schon wenige Tage nach Kings Ermordung hatte der afro-amerikanische demokratische Kongressabgeordnete John Conyers einen Gedenktag angeregt und einen entsprechenden Gesetzesentwurf eingebracht. Doch es sollte noch 15 lange Jahre dauern, bis der Feiertag Wirklichkeit wurde.

Ob der Gedenktag jemals ohne Stevie Wonders Hilfe zustande gekommen wäre, darf getrost bezweifelt werden.

Quelle:

<https://lyricstranslate.com/de/happy-birthday-herzlichen-gl%C3%BCckwunsch-zum-geburtstag.html>

Abrufdatum: 04.02.2024